

Чужому навчайтесь,
свого не чурайтесь...

Т. ПЕВЧЕНКО

СВОВОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Телефон: 4-0237
УНСотел: 5-8740
Тел.: з Нью-Йорку:
Барклі 7-4125
УНСотел: Барклі 7-3337

РІК LXVIII Ч. 144 ДЖЕРСІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, ВІСНОК, 31-го ЛІПНЯ 1962 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, JULY, 31, 1962 No. 144 VOL. LXVIII

ПЕРЕВІРКА ПОДАТКІВ І ЗАКОРДОННА ТОРГІВЛЯ — ДВА ГОЛОВНІ ЗАКОНОПРОЄКТИ НА ПОРЯДКУ КОНГРЕСУ

Вашингтон. — У понеділок 30-го липня Конгрес З'єднаних Держав Америки почав останній повний місяць своєї щорічної сесії із двома головними законопроектами: перевірка, згідно зменшення податків та нова тарифа для закордонної торгівлі. Третій головний законопроект уряду президента Кеннеді на цій сесії — медична опіка старим віком громадянам в рамках Соціального Безпечення, вже перенесена. Якщо два зазначені законопроекти, що залишилися, були б схвалені то уряд все ще міг би опрацювати податковий закон, який похвалити поважним досягненням в ділянці законодавства. Інформовані в справах Конгресу спостерігачі, як і самі законодавці передбачають добрі результати для законопроектів в справі закордонної торгівлі, але мають певні сумніви щодо виходу законопроектів про зменшення податків. Офіційні законопроекти вже були схвалені Палатою Репрезентантів і тепер їх розглядає сенатська Комісія. До інших законопроектів, що ще є на порядку Конгресу та мають деякі виходи на схвалення, належить у першу чергу законопроект про контроль за фермерською продукцією, який підтримує уряд, але який вже був відкинений Палатою Репрезентантів, законопроект про федеральну допомогу шкільництву та ряд інших більш менш важливих проєктів, головним бюджетного порядку. Немає жодного виходу на відновлення на цій сесії проєкту про медичну допомогу для старших, як теж законопроект про створення окремого департаменту для міських справ, що його відкинула Палата Репрезентантів. Законопроект про зменшення податків Палата схвалила чотири місяці тому, але сенатська Фінансова комісія тепер пропонує певні його обмеження. На рішення Конгресу очікують, що законопроекти в справі публічних праць, факхового виходу молоді, збільшення поштових оплат, закордонної допомоги та пропонуваної позики для Об'єднаних Націй. Тому, що в плані є закрити, що другу і останню сесію 87-го Конгресу до Дня Праці, що припадає 3-го вересня, не вистачить багато можливостей, щоб усі ці законопроекти, які ще залишилися на порядку, могли б бути схвалені.

Департамент оборони закликає Конгрес зменшувати видатки на цивільну оборону

Вашингтон. — Представники Департаменту Оборони звернулися до Конгресу із закликом, щоб не отримав пропозицій цим департаментом видатків на цивільну оборону країни. Департамент пропонував схвалити на ту ціль 695 мільйонів доларів, а Податкова Комісія Палати Репрезентантів минулої п'ятниці схвалила, що на ці цілі вистачить 75 мільйонів, зменшивши пропонувані видатки на 620 мільйонів, отже на 90 відсотків. Голосування в цій справі в Палаті мало б відбутися цього тижня. Стюарт Пітмен, асистент секретаря оборони для справ цивільної оборони, заявив у цій справі: „Я не можу повірити, щоб Конгрес відкинув нагоду для забезпечення цивільної оборони для десятків мільйонів громадян коштами сотень мільйонів доларів на особу...". Вимагання Департаменту Оборони видатки були б призначені головним чином до допомоги стейтсменам і місцевим властям на будову протиракетних сховищ.

Жиди не висилають спостерігача на Всесвітній Собор у Ватикані

Нью-Йорк. — Д-р Наом Гольдман, президент Світового Жидівського Конгресу, змінив попереднє рішення та повідомив, що цей Конгрес не пошле свого спостерігача на Всесвітній Собор, що має початися у Ватикані 11-го жовтня. Початково жиди планували вислати туди свого спостерігача й навіть найме-

19 убитих і 200 поранених у залізничній катастрофі в Пенсильвенії

Стілтон, Па. — Згідно з дотеперішнім твердженням, 19 осіб загинуло і майже 200 було поранених в одній з найбільших катастроф останнього часу, що трапилася тут в суботу 28-го липня. Катастрофа трапилася із прогулянковим поїздом, що від Філадельфії на бейсбольні змагання ентузіастів цього національного спорту з Гарисбург-

В АМЕРИЦІ

● Президент Кеннеді підписав 26-го липня закон про те, що дім в Нью-Йорку, в якому був народився президент Теодор Рузвельт, і його маєток на Лонг Айленді, стануть національними пам'ятками, яким опікуватиметься Крайовий Уряд Парків. Дім в Нью-Йорку стоїть при Іст 20-й вулиці, число 28, а маєток із домом, в якому жив Теодор Рузвельт від 1885 до своєї смерті, в 1919 р., в Ойстер Бей, Лонг Айленд. А Ассистент державного секретаря в уряді президента Айзенгавера Альфред Г. Бердінг надав книжку у видання „Даблдей" під заголомком „Закордонні справи і війна", в якій твердить, що президент Айзенгавер несподівано взяв на себе відповідальність за розвідний літак „У-2", який зстрілено над СС-СР. Коли б Айзенгавер не був цього зброя, то не було б розбиття Паризької конференції, і Хрущов не мав би був причини до таких крикливих нарікань, як він тоді це зробив. Бердінг гадає, що внаслідок цієї помилки Айзенгавера віце-президент Річард М. Ніксон програв вибори в листопаді 1960-го року.

● В Канаді, Конієктикут, колишній секретар здоров'я, який хворів і добродійності Абрама А. Рібкофф почав виборчу кампанію за вибір на федеральний сенатор. В своїй промові він сказав, що президент Кеннеді повинен звернутися безпосередньо до народу за підтримкою в справі зменшення податків.

ЗУСТРІЧ АЙЗЕНГАВЕРА З ТОМПСОНОМ У ДАНІ



Колішній президент Девід Д. Айзенгавер (ліва) разом із уступачим амбасадором ЗДА до СРСР Льюїсом Томпсоном під час їхньої зустрічі в столиці Данії Копенгагені. Айзенгавер перебував там, продовжуючи свою поїздку до Європи, а Томпсон зупинився в Копенгагені, йдучи з Москви до Вашингтону.

Окремі урядовці вилучуватимуть неплатників податку

Вашингтон. — Податкова Служба повідомила, що вона заарештує 500 нових урядовців, призначених, зокрема, для вилучення тих громадян, які взагалі ігнорують податкові закони, і навіть не виповнюють обов'язкових податкових зворотів, і це їм потрібно безкарно. „Тепер ми поставимо підвищувати їх і ми думаємо, що ми маємо можливість це зробити", — заявив Престон. Виявляється, що в 1955-му році були вилучені з оподаткування 600 мільйонів доларів належних податків. Сьогодні ці вилучення зменшено вже на 600 мільйонів доларів і тому Податкова Служба планує збільшити збори з тих, що взагалі податків не платять. У цьому допоможуть самі громадяни, зокрема ті, що звикли зменшувати свої податки і покласти в суперечності із законом. „То ви — піши чи не такі громадяни, — таке мені за кілька доларів, але залишайте в спокою моє суєди, що взагалі податку не платять. Тепер у мене і „суєд" не матиме спокую.

Америка інтенсивно готується висилку трьох астронавтів на Місяць

Нью-Йорк. — Відомий місцевий щоденник „Ді Нью-Йорк Таймс" почав у понеділок 30-го липня публікацію серії статей свого співробітника Річарда Віткіна на тему „Проекту Аполло", що передбачає висилку трьох астронавтів на Місяць упродовж найближчих 5 до 7 років.

„Телстар" відкрив нові можливості і нові суперечності

Вашингтон. — Доброю характеристикою для теперішнього світу і доби може послужити випущений спільно урядом і приватною індустрією Америки штучний супутник Землі, відомий під назвою „Телстар", який вже доказав неіснуючу досі можливість телевізійних передач на весь світ за його посередництвом. Неймовірно швидко випробування і доказання таких можливостей, виникли міжнародна дискусія і суперечка щодо ширини хвиль, чи радше струй, що мали б бути використані для таких міжнародних передач при допомозі Телстара. Америка запропонувала, щоб для цих цілей призначили ширину струй загальної ширини приблизно 3,000 кілоциклів. На що пропозицію погоджуються в принципі всі інші країни, які в цій справі вже забрали голос. Натомість на це не погоджується СРСР, який Союз, пропонуючи обмежити цю ширину до 850 метациклів, і в додатку на тій самій ширині, що й американці, вимагає для своїх військових радарових станцій.

Змінилася вартість в пластовому таборі в Іст Четгем, Н. Й.

Іст Четгем, Н. Й. — На сім запланованих молодіжних організацій, які впродовж 50 років під гаслом „Вогонь і Україна" та пластовими кличем: „Сильно, Красно, Обережно. Бистро!" виконували „словесні, соціальні і точні" громадянські обов'язки, громадяни-патріоти. З'їзд-зустріч тривав до Дня Праці 3-го вересня. Команда над табором новачків перебувала ст. пластунок Теодор Старух, а юнаками командували ст. пластунок Олександр Черник. Ім допомагали кваліфіковані „братчики" і „сестрички", як також духовна, медична і вся інша опіка забезпечена таборниками, багато з яких уперше в своїй житті заправляються до життя без мамі і тата, що журяться ними дома.

АНТАГОНІСТИ БЕНА БЕЛЛІ



Віце-прем'єр Бельмасен Крима (ліва) конференції в Альжирі і колишній Мохамед у ель Гаджем в справі загостреної політичної кризи, що виставляє в загрозу зайняті столиці „нейтральними" військами.

ЗДА здержуються з визнанням нового уряду в Перу

Вашингтон. — З поінформованих джерел зазначають, що уряд у Вашингтоні все ще не задовольнений деякими аспектами, що їх поробила військова хунта в Перу в користь демократії, та не передбачає визнання нової влади в Перу в найближчому часі. Військова хунта в Перу створена після перемоги в країні військових перевороту в червні цього року та загальної лібералізації режиму. Головною додатковою передумовою для визнання режиму хунти Вашингтон має б вимагати включення цивільних осіб до військової хунти, що є при владі. Тим часом, у ЗДА збільшуються критичні голоси, що уряд у Вашингтоні із задоволенням повинен зрівняти дипломатичні відносини з новою владою в Перу та виключити через те Перу із допомоги в рамках Програми для Організації Американських Держав.

Патріотична молодь Фінляндії демонструє проти комуністичного „Фестивалю Молоді"

Гельсінкі. — Відкриття спонсорованого комуністами „Світового Фестивалю Молоді", що відбулося тут в неділю 29 липня в р. „прохолодно" в супротиві демонстрацій, влаштованих фінськими антикомуністами. Фінська молодь у своїй більшості бойкотує цей „фестиваль" і її провідники атакують гостро уряд за те, що він дозволив на відбуття цього фестивалю у Фінляндії. Під час приїзду закордонних делегацій на площі, де відбуваються відкриття, і потім під час їх „в'їзду до готелів і таборів, фінська молодь „ветала" учасників фестивалю свистами й ворожими окликами й обкидувала камінням їхні автобуси. Демонструвала фінська молодь також і під час самої парадної відкриття. Альбанську комуністичну делегацію зустріли фінляндці окликами „Геть з комунізмом!". Американську делегацію, зложеною з комуністів і прогресистів, супроводили фінляндці криком „Ідете додому", а китайських комуністів окликами на славу Чіанг Кай-шека. Советських учасників фестивалю фінляндська молодь зустрічала криком „Геть з фестивалем!". „Фестиваль" — не! — і іншими. Вночі з 28 на 29 липня молодь фінляндських антикомуністів влаштувала похід вулицями міста, співачки фінської національної гімни і проголошували хором гасла „Геть з фестивалем!". „Геть з комунізмом!" та „Визволяймо Фінляндію!". Відкриття фестивалю, не зважаючи на організації й пропагандистські заходи комуністичних партій світу, привадило цілком мало учасників і мало глядачів. На Олімпійському Стадіоні, на якому відбувається фестиваль і який може вмістити 55,000 глядачів, було всього яких 35,000 осіб. Фінська поліція була примушена ліквідувати силою антикомуністичні демонстрації. Під час усмирення демонстрацій поліція узяла їхніх 20 антикомуністів, що розпочали були бійку з комуністами.

На Союзівці відбувся концерт на пошану Михайла Гайворонського

але теж в історії Американ-Н. — Минулий кінець тижня на Союзівці, оселі Українського Народного Союзу в Кетс-Скільських хорах, проходив під знаком місцевої імпресії — концерт, влаштований в суботу, дня 28-го липня, на пошану відомого українського композитора, бл. п. Михайла Гайворонського, записаного славно не тільки в історії української музики, але теж в історії Американської України, її життя і культурно-мистецького розвитку. Виконавчими програми цього концерту, що його відкрив коротким словом про М. Гайворонського ред. Б. Кравців, були — відома американсько-українська опера співака Марія Лісигор та відомий український скрипаль і педагог проф. Володимир Ціслик. Фортепіанний супровід був у руках піаністки Марії Ціслик. Марія Лісигор відіпівала 10 пісень — композицій Михайла Гайворонського на слова Шевченка і його ж власні, як теж народних пісень в його операх. Проф. Вол. Ціслик збагатив програму скрипковими творами М. Фоменка, М. Мусоргського, Брамса, Дворжака та інших композиторів. Численно зібрана публіка, гости Союзівки і приїжджці, зустрічали виступи обидвох мистців расмином оплесками. Оваційно вітали слухачі концерт присутню на вечорі дружину Покійного композитора д-р Неонілу Гайворонську, яка вийшла на сцену, щиро дякуючи за виконавство за вшанування пам'яті її незабутнього чоловіка. В Бого-гослуженнях, католицьким і православним, що відбулися в неділю, дня 19-го липня в каплицях Союзівки, взяли участь сотні гостей і прибулих з околиці українців. До Святого Причастя під час Служб Божих приступило понад 50 дівчаток, учасниць дитячого табору на Союзівці, разом із своїми впровадниками.

В АЛЬЖИРІ ДАЛИ ХАОС, НЕВТРАЛЬНІ ВІЙСЬКА ЗАЙНЯЛИ СТОЛИЦЮ КРАЇНИ

Альжир. — Альжирські націоналістичні військові з'єднання, розташовані в області навколо міста Альжир, що є столицею країни, зайняли це місто і встановили тут військовий режим. Команданти цих з'єднань заявили, що в існуючому між Беном Кеддою і Беном Беллем спори вони є нейтральні і що столиці відкриті для всіх тих провідників Альжир, які змагаються за ліквідацію зликуванню політичної кризи. В політичних колах трактують це заяву, як підготовку для прибуття до Альжиру Бена Беллі і його політичного бора стового для протидії Альжирському Тимчасовому Уряду. Зайняття столиці відбулося спокійно, без одного стрілу і його перевели шість батальйонів в силі яких 2,100 воїнів із військової округи число чотири, яка охоплює область столиці. Очололють цю округу толковий Сі Гасена, який заявив, що військове командування округи погодиться на владу очолюваного Беном Беллем політичного бора тільки тоді, як всі інші військові округи визнають це бюро. Великих надій на таку можливість немає, бо, не зважаючи на те, що більшість із шести військових округ Альжиру заявляється за Беном Беллем, все ж такі деякі з них, особливо ж округа третья в Кабеллі, ставляться до Бена Беллі вороже і погрожують збройним виступом проти нього. Альжир — місто й область навколо нього були досі, згідно з рішенням Тимчасового Ура-

Невтральний уряд Ляосу обіцяє звільнити американських полонених

Веніян. — Віце-прем'єр ляоського коаліційного уряду князь Суванувонг заявив американському амбасадору в Леонардові Унгерові, що п'ять американських воїнів і один філіппінський, які були взяті в полон комуністичними збройними силами Патета Ляо, будуть звільнені вже в понеділок, дня 30-го липня, к. р. Водночас із цим ляоський віце-прем'єр Суванувонг сповістив Унгеру, що він не має ніяких відомостей про долю одинадцяти інших американців й одного філіппінця, які попали були в руки комуністів і були мабуть уби-

В Естонії засуджено 10 осіб за спекуляцію чужоземною валютою

Москва. — Згідно з повідомленням російської комуністичної газети в Естонії „Советская Естонія", в одному із ближче визначених естонських міст відбувся перед Найвищим судом Естонії процес проти 10 „спекулянтів" золотом і чужоземною валютою. Процес тривав два тижні й у його висліді засуджено двох головних обвинувачених — Гайріха Саммелселя й Александра Брамкана на

У СВІТІ

● Підприємці лікарі закінчили свій чотиримісячний спір з урядовим Інститутом Безпечення Здоров'я, або т. зв. касою хворих за підписку їхніх платень. Названий Інститут погодився підвищити платні лікарів на 15 процентів. Лікарі вимагали 65-процентної підвищення. Безпечення здоров'я в Австрії є примусове.

● Міністер внутрішніх справ у уряді Ляосу Фенг Фонг заявив, що його уряд визнає тільки Китайську Народну Республіку, значить комуністичний Китай, бо є тільки один Китай, а не два. Цю заяву міністра „нейтрального" Ляосу, спрямовану проти націоналістичного Китаю, передала з великим задоволенням Китайська Пресава Агенція.

● Грецький уряд задумав започаткувати сплачування передвоєнних закордонних довгів Греції. У новому бюджеті передбачено на ту ціль 45,000,000 левів. Найбільшу суму грошей вимагає Греція Великій Британії.

● Представники індійських левтуських збройних сил відправляються до Москви, щоб почати переговори із советським урядом в справі закупу советських воєнних літаків для Індії. Подібна індійська делегація перебувала недавно теж у Великій Британії і розглядала можливість набуття британських літаків. Як виходить із заяв індійців, британські літаки не приймали б до уваги до впадою і вони ставлять вище союзна МІГ-и.

● Єгипетський президент Гамаль Абдель Насер проголосив, що всі ступені наважання й освіти в Єгипті будуть віддані всьому населенню, значить, за них не треба будувати. Виступив Насер із цим проголошенням в річному націоналістичному Єгипетському канунах.

Загально кажучи, статистика — прикра річ. Можливо, що не навіть зле, що так мало з нас мають алта (вигідна річ, авто, дуже тишуся, що його маю), власні хати (А можемо купити мою хату? Дешеве по продаж. Прибульцями з Європи, яко „гріварам“, знижкам), але все ж таки, здається статистика зробила поважну тріщину в одній розрекламованій легенді.

Хібащо ми народ вийнятковий, і до нас статистика не стосується?

Тижень Поневолених Народів у Бофало, Н.Й.

Тижень Поневолених Народів в нас почався в неділю, 15-го липня походом організованих національних груп та кавалькадою аж по вул. Мейна до Ситі Гол. В автах їхали представники поодиноких народів, "морелени" у національних одягах. Україну заступала п-на Оля Шипилява в асесті двох малих дівчаток та хлопчика, убраних в національні строї. В поході брали участь: прапороносці, оркестра СУМА в однострої під проводом капеланки п. Біленької і великий гурт пластунів юнаків і юначок, які приїхали з табору на Новому Соколі, щоб взяти участь у поході. Похід зупинився перед Ситі Гол. де після дефіляди національних прапорів, мейор міста п. Ч. Коваль відчитав прокламацію Тижня Поневолених Народів, а конгресмен п. Т. Дюльський виступив промовою, в якій з'ясував значення Тижня. Український чоловічий квартет (В. Пруц, А. Войчак, В. Бейгер, З. Депутат) відспівав І. Нещадського маршову пісню "Засяло сонце" з англійським текстом, який написав д-р Н. Процик.

Зі Золотого Ювілею \$525 на добродійні цілі

Петро і Анна Ропіцькі, члени парохії св. Петра й Павла в Коговзі, Н. Й., а замешкали в Стівотері, Н. Й., відзначили недавно Золотий Ювілей подружнього життя. По Службі Вокій і Ювілей, приписаному для Ювілей, відбулось прийняття, на яке були запрошені всі парохіяни, приятелі й гості. Галія Укр. Амер. Горожанського Клубу в Коговзі була заповнена.

Обас Ропіцькі, це уродженці Лемківщини, а від сорока років займають вони на фермі в Стівотері, Н. Й. Вони дали прегарне виховання двома синам, Стефаном, фермером, і Павлом інженером. Вони вже звернули увагу на виховання вунків, яких мають вони вже звернули увагу на виховання вунків, яких мають восьмеро. Кожного дня помагають вони звести трох вунків до парохіальної школи св. Петра й Павла в Коговзі, а віддали від школи до Ропіцьких виносить 18 миль. Як тільки парохія цього року приїхав брат П. Ропіцької з Польщі, двоє дітей зараз були записані до парохіальної школи й П. Ропіцькі дозаять їх кожного дня зі Стівотеру.

Багато скитальців зайдячусь свій приїзд до Америки Ропіцьким, а по прибутті в ці околиці дм Ропіцьких був отворений для них.

Ця родина хоче бачити поступ в парохії і в громаді. Вони й при нагоді свого Ювілею пам'ятали про довг. який тяжить на домі Сестер і зложили на сплату доугу \$ 250, а друтих \$ 250 жертвували на фонд будови нової церкви. На розбудову семінарії св. Василія дали вони \$25. Дай, Боже, щоб в кожній парохії та в кожній громаді було якнайбільше таких парохіян і таких ширх українських патріотів. Н. Й.

Тижень Поневолених Націй в Каліфорнії

Під патронатом Американського Комітету Каліфорнії За Свободу Поневолених Націй, в склад якого входять також українці (скарбник Комітету — В. Сіак), в неділю, 22-го липня ц. р. в Українському Народному Домі відбулось відзначення Тижня Поневолених Націй. Крім українців Комітет складається з представників семи народів: вірмен, естонців, мадярів, литовців, лотішів, поляків і румун. В офіційній частині ім. прези цього разу головував промову мав професор державного коледжу в Лос Анджелесі та найпопулярніший політичний коментатор в телівізіонних програмах мр. Гарольд Фішман. Іншим промовцем був відомий колуменіст багатьох американських щоденників мр. Георг Тодт.

Щодо промови Г. Фішмана, то треба сказати, що вона була настільки співзвучна з поглядами на сучасну американську політику нас, українців, та всіх поневолених націй, що, слухаючи шановного промовця, просто не віриш сам собі, що в Америці це є люди, яких варто писати з великої літери за їхню мудрість, за їхню компетентне розуміння самого осва мостковського номуїзму, за їхню хоробрість і відвагу сказати свою правду. А найголовніше — сказати правду в вічі панам і Державного Департаменту у Вашингтоні, куди вони своєю політикою ведуть самі себе, свою власну країну волі і добробуту, а з тим і вносять вільний світ. Слухаючи цього справжнього американського патріота, мабуться сила, надії і віри в майбутнє поневолених націй народів. Якщо це правда, що, як кажуть, політику роблять, а журналісти, то дай, Боже, побільше нашої країні Фішмана — і Україна рано чи пізніше буде вільною, як могли бути давно вже вільною Мадярищина, Польща і Куба. Бо, як твердить справді п. Фішман, вільнолюбні поневолених націй мусить іти не через базікання з Москвою, а через практичну допомогу повстанчим силам народів, що їх Москва терором тримає під своєю владою. Тоді не буде навіть ніякої світової війни ані нуклеарного знищення, яких так бояться невідповідальні політики недавнього минулого і теперішнього часу.

В такому плані говорив Георг Тодт, останній відбитку статті, якого було розповсюджено серед присутніх понад 800 осіб на залі. В тій статті вилісовий журналіст гірко обзивавчусь "бойсів" із Державного Департаменту (так і пише та ще й підкреслює, повторюючи: так, я маю на увазі якраз "бойсів"), який не подобається сам факт прокламації Тижня Поневолених Націй, "бо цього не люблять і Кремль" — додає він. І в цій найбільшій лосанджелескій газеті він від свого авторитетного імені закликає всіх прийти до Укр. Народного Дому, щоб замалювати прагнення американського народу до сприяння в справі визволення народів з-під червоного імперіалізму, перекладаючи по імені всі поневолених націй.

Разом з друкованою програмою імпрези було роздано присутнім також коротенькі історичні і географічні дані про кожну країну. В другій частині були мистецькі виступи поодиноких представників різних народів. Не будемо зупинятися на кожній мистецькій точці кожного народу, мусимо об'єктивно ствердити, що виступ українського центрального хору "Кобзар" був справді коронною точкою програми. Кажу це не з почуття патріотизму, а так об'єктивно: не було ще ніколи на Святи Поневолених Націй такого, щоб комуєсь аллодували присутні майже до безліччя, змусивши досліпно — змусивши! хор співати більше пісень на "бис", ніж їх взагалі проспівано за програмою.

Не забудуючи таких стандартних моментів Святих, як виступи прапорів кожної нації на сцену, впродовж молитви і гамни, резолюції і закликів, все ж мущу згадати декорацию сцени з влучно виготовленою картою всього світу та з червоною павукою, що в Москві простягає свої щупальці на всі країни світу. Тільки напкс мені не зовсім подобається. Там стояло величезний літературний "Зипцимо світову недугу — червоної кенсер (містря чи рак)!" Кенсер — хвороба невилкувальна, смертельна. А після промови політичного коментатора мр. Фішмана присутні похилили залю в оптимістичній вірі, що ту заразу не тільки можна, а й мусимо, лікувати! На те давно вже існують засоби — ліки. Бракує лише любовлячої волі і думачих про покоління динамія.

Іван Овечко

Маляр Василь Курилик

У журнал "Кенедіан Арт" — за березень і квітень 1962 року помістив верелад праць 21-го сучасного канадського мистця.

Серед них знаходимо Василя Курилика. Він вже добре відомий серед мистецьких кол Канади, а мешканці Торонта мали нагоду бачити його дві самостійні виставки. Перша виставка відбулась у квітні 1960 р., а друга в березні 1962 р. Обидві виставки принесли мистцеві прихильний рецензій мистецьких кореспондентів торонтських щоденників.

Хто ж такий Василь Курилик? Для тих, що бачили його виставки, зайво писати, бо його образ, немов на папірці, відтворили життямий шлях мистця.

Не дармо перша виставка була заповнена кутунами з хліборобського життя західної Канади, бо саме там і Альберті народився Василь Курилик як син українських поселенців. Від дитинства мистець зростає серед природи та скоро побачити труднощі життя. Такий ранній життєвий досвід не прийшов безмітний, а навпаки став темою його пізнішої творчості. Хоч мистець закінчив філософський факультет в Манітобському університеті, то все ж таки віддав себе виключно малюванню, перетісся до Торонта, щоб влитися в Мистецькому коледжі. Та там знайшов задоволення і по році переїхав на малювальні студії до Мехіко, діставши стипендію. Але і Мехіко не захопив мистця, бо він подався до Англії, а там, за словами його, він вчився малювати, не маючи учителя, а прямо малюючи образи. Характеристичною рисою Курилика є безустанне змагання відокремитися від сучасних малювальних течій.

На початках своєї мистецької кар'єри Курилик малював образи з українською тематикою, вживаючи пестрих барв. Типовими картинками цього періоду є "Свят-Вечір", Ікона Пресвятої Богородиці й Вечеринці. Вже в тому періоді можна відкрити предпозити у технічному виконанні картини. Його перші образи малюванні багатством деталі та намальовані на поверхні не більший від поштової картки. В додатку до небувалої мініатюрної техніки в його образах знаходимо пштому йому простоту форми.



Василь Курилик

Його техніка є цікава і оригінальна, можна сказати навіть непересічна, бо об'єднує два стилі формальний реалізм і примітивізм. При цій нагоді март згадати його серію картин, в яких малював обдуруне людське око, малюючи триміртні об'єкти у площині.

Поміркуємо: Англія йде в парі з душевними переживаннями Курилика, що і віддзеркалюються в його пестрих картинках. Самітність сіра буденщина і з тим пов'язана його творчість змінюється у висліді дружби з жіночкою католицькою, під якої впливом він став католиком. Його духовна прира була заповнена новими ідеалами, а той час такими полотнами як "Боже, дай побачити" та "Людина без Бога".

Слідуючий етап його творчості частинно присвячений релігійній тематикі. Мистець у вілких хвилинах ілюструє Євангеліє св. Матея і у з'язку з тим просяком відбув подорож до Святої Землі. Цілість має складатися з 160 картин, над чим він працює понад чотири роки.

Сучасну творчість мистця найкраще можна було побачити на виставці, яка відбулась влітку цього року у картинній галерії Ісаака. Ця виставка була присвячена життю серед природи. Курилик хотів відтворити своє життя серед манітобських прерій та онтарійських лісів. Головним бажанням малює є представити канадські ліси і бори не в романтичній формі, повний чару і краси, а шапани. Понурі, темні краєвиди, а між ними рубачі дров, які тяжко працюють в поті чола, — це улюблена тематика Курилика. Анализуючи його картини, ми бачимо, що креслячи з ліпш лееом, на якім відбувається акція, бо в його картинах акція відгортає ключову роллю. Життя, рух, праця і сміх разом з красею дом творять таку цілість. Це можна побачити у таких картинах як "Іграшки", де прекрасні весняні красавди доповнюють дію дітей, що пускають човники по річці, чи в "Темних борах", де рубачі представлені на тілі лісу.

У теперішніх картинах мистець користується типовим своїм стилем та формою, тому не диво, що у періоді модерного мистецтва, його полотно є осамітнені, хоч і є високої вартості, — а доказом на це хай буде присутність їх у галеріях Лондону. Нью Йорку та в приватних колекціях.

Християн Юнич

Помер Пилип Ясновський

В Мінсоні, Па., у міському шпиталі, помер 4-го червня ц. р. шіроко відомий і заслужений громадянин, Пилип Ясновський. Від листопаду минулого року спаралізований у ліній половині тіла пролежав довгі місяці в терпіннях і з утрудненою мовою, зазнавши ще запалення легень, аж смерть визволила його від цих мук.

Покійний Пилип Ясновський був одним із піонерів української еміграції в З.Д. Народжений 29-го жовтня 1881-го року в селі Дублині коло Львова, Ясновський був одним із тих, що своєю культурно-освітньою працею причинились до національного освідомлення свого села. Прибувши в 1911 році на законну землю, Ясновський зробив тут твердий шлях емігранта — заробітчанина з різномірними пригодами та перипетіями. Своє життя в рідині ярро та на еміграції в Канаді і З.Д.А ознаєв Ясновський у своїй діячності залучивши, минає спогади "Нід рідним і від чужим небом", що залишила дружок при мінні 1960 року у відвідині Ю. Середика в Аргентині. Останні 30 років свого життя проживав на фермі коло Шарпсвіл, Па.

Пилип Ясновський був активним членом УККА та ба-

Торговельна Палата пропонує засоби для стримання відпливу долара

Вашингтон. — Білий Дім випустивав лінт Торговельної Палати про можливість стримання відпливу американської валюти закордон, пригтований тією Палатою на прохання президента Кеннеді. Між пропонуваними заходами є в першу чергу пропозиція зменшити торговельні тари-

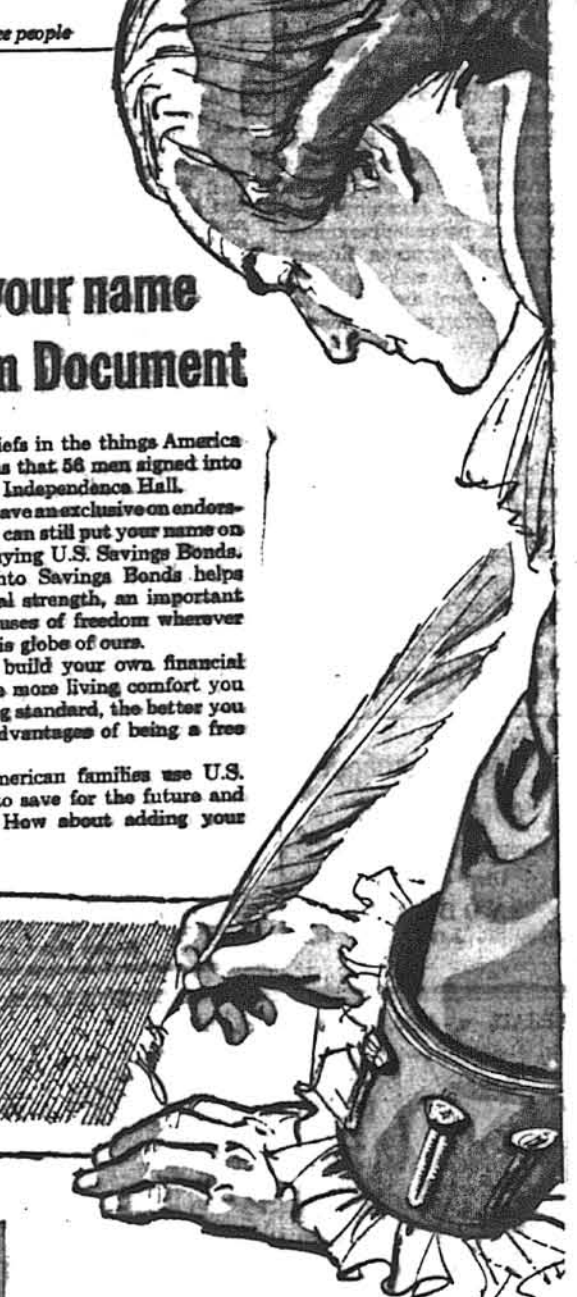
Завітайте квітні на мотулу Дорогої нам
Бл. п. Стефані ДЗІДІВ
складовою поштує \$10.00
на пластів таборі в Німеччині.
Родина ОДУЛЯКІВ

В пошту рішучо смерті Найдорожчого
Муня, Ватана і Друга
Бл. п. Григорія ІВАНЕННА
народженого 1922 р. в м. Лозова, Україна,
відправлено в суботу, дні 21-го липня 1962 р.
ПАНАХИДУ
в Українській Православній Церкві св. Софії в м. Шиняго,
в сослуженні з м. Нонського і диякона Г. Н. Нонхадського.
Пам'ять про нього несе буде мимом в серцях тих, хто
Ного знав.
Хай Америка Земля буде йому легкою, а Дух його
хай ліне в Україну.
Вічна йому пам'ять!
Родина ІВАНЕНКІВ

ПОДЯКА
Щиро дякую усім, хто не пожадів труду
для шанування пам'яті
Бл. п. імн. полк. Михайла
КУРАХА
у дніях 18-го і 22-го червня 1962 р. в Нью Йорку.
Брат ІВАН КУРАХ
Ivan Kurach, 26 Balfourstrasse
Zollikon-Zuerich, Switzerland

Приймається передплату на
АНГЛОМОВНУ ЕНЦИКЛОПЕДІЮ
УКРАЇНОЗНАВСТВА
ПЕРШИНУ ТОМ ПОЯВИТЬСЯ ВОСЕНЬ 1962 Р.
І ВІСЛЮЧАТИМЕ РОЗДІЛИ:
• ЗАГАЛЬНІ ІНФОРМАЦІЇ • ІСТОРІЯ УКРАЇНИ
• ФІЗИЧНА ГЕОГРАФІЯ • УКРАЇНСЬКА МОВА
• ПРИРОДА • УКРАЇНСЬКА КУЛЬТУРА
• ЛЮДИНІСТЬ • УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА
• ЕТНОГРАФІЯ
В КНИЗІ ВУДУТЬ ЧИСЛЕННІ ІЛЮСТРАЦІЇ І МАТИ
ВВЕСЬ ЗМІСТ КНИЖИ ДОВЕДЕННЯ ДО ОСТАНЬОГО
ЧАСУ І ЗОКРЕМА ПОДАНА В НІЙ ВІСЛЮГРАФІЯ.
Ціна 1-го тому в передпродажу — \$30.00
Після появи книги з друку виноситиме \$37.50
Замовлення надсилати на адресу УНСОЗУ
разом з чеком чи поштовим переказом.
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
81-83 Grand Street, Jersey City 3, N.J., U.S.A.
To: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
81-83 Grand Street, Jersey City 3, N.J., U.S.A.
I hereby order the first volume of Ukraine: A Concise
Encyclopedia which will be published in the fall of 1962
by the University of Toronto Press.
Enclosed is (a check, money order) for \$.....
Please send the copy to the following address:
Name _____
No. _____ Street _____
City _____ State _____

A message from the Treasury of a free people



How to put your name on a Freedom Document

Most of us have deep beliefs in the things America stands for... the freedoms that 56 men signed into existence 186 years ago at Independence Hall.

Those old-timers didn't have an exclusive on endorsing freedom, however. You can still put your name on a freedom document by buying U.S. Savings Bonds.

The money you put into Savings Bonds helps build Uncle Sam's financial strength, an important asset in furthering the causes of freedom wherever men want to be free on this globe of ours.

This money also helps build your own financial strength. And frankly, the more living comfort you have, the higher your living standard, the better you demonstrate one of the advantages of being a free people.

Tens of millions of American families use U.S. Savings Bonds as a way to save for the future and help their country now. How about adding your family to the roster?

Keep freedom in your future with

U.S. SAVINGS BONDS

The U.S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks the Advertising Council and this newspaper for their patriotic support.

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC. & "SVOBODA" UKRAINIAN DAILY

ДЕНТИСТИЧНА КАНЦЕЛЯРІЯ
Д-р Н. НМЕТА-ТЕРЕБУС
буде закрита
ПІД ЧАС ВАКАЦІЙ
від 27-го ЛИПНЯ до 25-го СЕРПНЯ виключно.

ПІСЛАНЕЦЬ, що
заплатить Ваші
рахунки



... він заощадить Вам багато хвороб.
Додасть Вам персонального престижу —
але й буде коштувати Вас. То чому не
мати ті суми коштів з маленьким або ні-
яким видатком на своє чекове conto? Від-
крийте його тут!

БАНКОВА ОБСЛУГА в цій окрузі вже
понад 100 років.

HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

Ощадності забезпечені до \$10,000.00 через
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION.

Д-р Т. Ю. Снігурович — новий професіоналіст у Вінніпегу



Д-р Тарас Ю. Снігурович

тичної Медицини в Нью-Йорку. Чужинці й свої високо оцінюють професійні кваліфікації доктора Снігуровича, чого доказом є не тільки гадювані нагороди, але й його практика як одного з офіційних шкільних дентистів у Вінніпегу.

Присмо підкреслити це один факт у зв'язку із відкриттям дентистичної практики д-ра Снігуровича. Наші професіоналісти, а зокрема лікарі, добившись практики, звичайно шукають нових місць поселення й заробітку. Мова йде про д-ра Снігуровича, який отримав диплом із дентистичної практики разом з Манітоскою університету. Д-р Снігурович належить до перших випускників цієї професії в Манітоскою університеті, бо, як відомо, дентистичний факультет відкрито тут недавно.

Під час своїх студій д-р Снігурович був двічі відзначений університетськими нагородами. Одну отримав за найвищу марку в протезуванні, а другу за найвищу оцінку у предметі медицина й патологія усної я. Цю останню нагороду він отримав від відомої Американської Академії Дентис-

С. Овандський

Пам'яті о. Ректора Й. Лабая

11 липня 1962 р. упокоївся в Бозі, по дорозі з Буенос-Айреса до санаторію в Ля-Платі о. Йосафат Лабай, ЧСВВ. Не стало серед нас о. Ректора. Скільки ж його знав, ніхто його інакше не знав, як о. Ректором. Во ж від початку 1935 р. і аж до переїзду в 1955 р. перше до Монтевідео в Уругвай, (а потім в 1956 до Буенос-Айреса), себто протягом добрих 20 літ був він ректором Колегії св. Йосафата в Рамі, себто не тільки виконником будучих священників, але й неофіційним українським амбасадором при Ватикані. І обидва обов'язки виконував зразково.

Славновісний роман французького письменника Золі „Рим“ починається з того, що його герой, приїхавши до Вічного Міста, вибирається на галерею, щоб подивитися на Янікулуський горб, щоб із нього обняти зором мальовничу морю бездахових будинків та безчисленних бань і давньохристиянських вівтарів.

Во краще, що відкривається з Янікулуського горба, один із крадків в Римі: видно з нього не тільки королівський, а тепер республіканський, Рим із червонобетонними Квіриналом, резиденцією кола, а тепер президентів Італії, і мармурово-білою озоні пам'ятником Віктора Емануїла, біля якого, у Венеційському палаці на Венеційській площі, урядовав Б. Муссоліні, але й далеку смуту Сабіньських гір, що облягають римську Кампанію, колишню сучасну європейську цивілізацію.

Це — на один бік. А на другий, якщо відійдеш яку сотку кроків, здіймається перед тобою величезна гора бань св. Петра, що в її немертвельній Микель-Анджелі з'єднав велич Папського з розмахом базиліки імператора Максиміліана.

І тут же, на самому горбі стоїть прегарний пам'ятник національному героєві Італії — Гарібальді, що вивозив і об'єднав свою Батьківщину. Верхи на коні він указує на Рим, як на вимірну одиницю суверенного народу, а по обидва боки від нього, вздовж алеї, поплід пальмами, вишукані білі погруддя найвишніших гарібальдійців, а трохи далі — одчайдушна Аніта Гарібальді, притискаючи до грудей своє немовля, скаже з пістолетом в руках на допомогу своєму чоловікові, що змагається за свободу народів і в південній Америці і тому носить назву Героя Двох Суходолів.

Скільки тут матерії до обдумування і пізнання науки любові до Батьківщини. Прегарне місце! Чарівні краєвиди! Повчальні пам'ятники!

І тут же, поміж височинними пінами та екзотичними евкаліптами: на похилості до Ватикану, за закрутом доріжки, доведе до пам'ятника Гарібальді, знайшла собі місце й українська Колегія св. Йосафата — величезний палац, що мого б бути й окремою церквою, з широкими світлинами коридорами, де виставлено — стараннями о. Ректора — справжню галерею української церковної, такої цікавої й характерної, оригінальної архітектури, з широкими мармуровими сходами, з прегарними терасами, звідки відкриваються безмежні краєвиди на всі чотири сторони світу, і з якою соткою затишних кімнаток, де українські семінаристи мають не тільки учитися філософії та богослов'я, але й позбавлятися — пізнаючи українську культуру та історію — комплексу меншовартості. Не рідко, зустрічаючи тих наших семінарстів, вбраних у сині жупани з жовтими пряслами, приходилося мені перекоуватися, що під тими нашими національними барвами, б'ється така справді патрістична українська серце. І в тому, — я добре знаю, — була велика заслуга о. Ректора та його найближчого помічника о. М. Ваврика, віце-ректора.

Завжди привітний, завжди усміхнений, з готовим дотепом на устах, о. Ректор мав величезне коло приятелів і знайомих і високо тримав серед них престиж української імені, поширюючи одночасно правдиві відомості про стан українського народу під Польщею та Москвою, а потім і під німецькою окупацією. Після трагічної смерті полк. С. Коновала він радо погодився переїхати в муровані екстериторіальні колегії архів голови Проводу ОУН, що про його місце схованку намагалися довідатися від мене пізніше гестапівці в Берліні (див. мої спогади „В Вавилоносному полоні“, В. Айрес, 1949), і що тепер перекоуватися в Осережку культури в Вінніпегу. Коли ж німці вивезли мене з Риму до Німеччини, о. Ректор усе намагався, чим тільки міг, допомагати мій дружину та іншим українцям, що залишилися в Римі. Та і не тільки українцям: в українській колегії, за весь час німецької окупації Італії, перекоувалися Федерції, президент Італійського сенату...

Після ж війни, коли Італію почали заливати хвилі українських утікачів із Галичини та софетської України, в муровані Колегії почав діяти Український Допомоговий Комітет на чолі з Пресов. В. Бучком. Двері Колегії були тоді широко розчинені для всіх українців, і як заступник голови того Комітету, посвідчую, що не було роблено в тій допомозі українським утікачам жадної дискримінації щодо віросповідання: православні надшпиріли з-від Колегії одержували таку саму допомогу, як і галицькі католики.

Щоб допомогти морально і матеріально мистцям, що знайшлися серед утікачів, і дати одночасно і культурну розвагу тій масі втікачів, та щоб підтримувати їх на душі, були зорганізовані в салоні Колегії щомісячні концерти української музики, що на них запрошували й чужинців. Брали в них шоразу невідомі участь такі наддніпрянські мистці, як оперні співаки Іван та Софія Шведови та музики — Б. Чумаченко, скрипаль, М. Полесський, піаніст, Людмила і Зоя Полесські (мати і дочка) — обидві віолончелістки. Перші трое творили чудове музичне тріо. Ці концерти припинилися, коли артисти вихали: Шведови і Чумаченко — до Аргентини, Полесські до ЗДА.

В березні 1947 р. ми довго тримали один одного за руки, о. Ректор і я, прощаю-

сафата — величезний палац з прегарною наплицею, що мого б бути й окремою церквою, з широкими світлинами коридорами, де виставлено — стараннями о. Ректора — справжню галерею української церковної, такої цікавої й характерної, оригінальної архітектури, з широкими мармуровими сходами, з прегарними терасами, звідки відкриваються безмежні краєвиди на всі чотири сторони світу, і з якою соткою затишних кімнаток, де українські семінаристи мають не тільки учитися філософії та богослов'я, але й позбавлятися — пізнаючи українську культуру та історію — комплексу меншовартості. Не рідко, зустрічаючи тих наших семінарстів, вбраних у сині жупани з жовтими пряслами, приходилося мені перекоуватися, що під тими нашими національними барвами, б'ється така справді патрістична українська серце. І в тому, — я добре знаю, — була велика заслуга о. Ректора та його найближчого помічника о. М. Ваврика, віце-ректора.

Завжди привітний, завжди усміхнений, з готовим дотепом на устах, о. Ректор мав величезне коло приятелів і знайомих і високо тримав серед них престиж української імені, поширюючи одночасно правдиві відомості про стан українського народу під Польщею та Москвою, а потім і під німецькою окупацією. Після трагічної смерті полк. С. Коновала він радо погодився переїхати в муровані екстериторіальні колегії архів голови Проводу ОУН, що про його місце схованку намагалися довідатися від мене пізніше гестапівці в Берліні (див. мої спогади „В Вавилоносному полоні“, В. Айрес, 1949), і що тепер перекоуватися в Осережку культури в Вінніпегу. Коли ж німці вивезли мене з Риму до Німеччини, о. Ректор усе намагався, чим тільки міг, допомагати мій дружину та іншим українцям, що залишилися в Римі. Та і не тільки українцям: в українській колегії, за весь час німецької окупації Італії, перекоувалися Федерції, президент Італійського сенату...

Після ж війни, коли Італію почали заливати хвилі українських утікачів із Галичини та софетської України, в муровані Колегії почав діяти Український Допомоговий Комітет на чолі з Пресов. В. Бучком. Двері Колегії були тоді широко розчинені для всіх українців, і як заступник голови того Комітету, посвідчую, що не було роблено в тій допомозі українським утікачам жадної дискримінації щодо віросповідання: православні надшпиріли з-від Колегії одержували таку саму допомогу, як і галицькі католики.

Щоб допомогти морально і матеріально мистцям, що знайшлися серед утікачів, і дати одночасно і культурну розвагу тій масі втікачів, та щоб підтримувати їх на душі, були зорганізовані в салоні Колегії щомісячні концерти української музики, що на них запрошували й чужинців. Брали в них шоразу невідомі участь такі наддніпрянські мистці, як оперні співаки Іван та Софія Шведови та музики — Б. Чумаченко, скрипаль, М. Полесський, піаніст, Людмила і Зоя Полесські (мати і дочка) — обидві віолончелістки. Перші трое творили чудове музичне тріо. Ці концерти припинилися, коли артисти вихали: Шведови і Чумаченко — до Аргентини, Полесські до ЗДА.

В березні 1947 р. ми довго тримали один одного за руки, о. Ректор і я, прощаю-

сафата — величезний палац з прегарною наплицею, що мого б бути й окремою церквою, з широкими світлинами коридорами, де виставлено — стараннями о. Ректора — справжню галерею української церковної, такої цікавої й характерної, оригінальної архітектури, з широкими мармуровими сходами, з прегарними терасами, звідки відкриваються безмежні краєвиди на всі чотири сторони світу, і з якою соткою затишних кімнаток, де українські семінаристи мають не тільки учитися філософії та богослов'я, але й позбавлятися — пізнаючи українську культуру та історію — комплексу меншовартості. Не рідко, зустрічаючи тих наших семінарстів, вбраних у сині жупани з жовтими пряслами, приходилося мені перекоуватися, що під тими нашими національними барвами, б'ється така справді патрістична українська серце. І в тому, — я добре знаю, — була велика заслуга о. Ректора та його найближчого помічника о. М. Ваврика, віце-ректора.

Завжди привітний, завжди усміхнений, з готовим дотепом на устах, о. Ректор мав величезне коло приятелів і знайомих і високо тримав серед них престиж української імені, поширюючи одночасно правдиві відомості про стан українського народу під Польщею та Москвою, а потім і під німецькою окупацією. Після трагічної смерті полк. С. Коновала він радо погодився переїхати в муровані екстериторіальні колегії архів голови Проводу ОУН, що про його місце схованку намагалися довідатися від мене пізніше гестапівці в Берліні (див. мої спогади „В Вавилоносному полоні“, В. Айрес, 1949), і що тепер перекоуватися в Осережку культури в Вінніпегу. Коли ж німці вивезли мене з Риму до Німеччини, о. Ректор усе намагався, чим тільки міг, допомагати мій дружину та іншим українцям, що залишилися в Римі. Та і не тільки українцям: в українській колегії, за весь час німецької окупації Італії, перекоувалися Федерції, президент Італійського сенату...

Після ж війни, коли Італію почали заливати хвилі українських утікачів із Галичини та софетської України, в муровані Колегії почав діяти Український Допомоговий Комітет на чолі з Пресов. В. Бучком. Двері Колегії були тоді широко розчинені для всіх українців, і як заступник голови того Комітету, посвідчую, що не було роблено в тій допомозі українським утікачам жадної дискримінації щодо віросповідання: православні надшпиріли з-від Колегії одержували таку саму допомогу, як і галицькі католики.

Щоб допомогти морально і матеріально мистцям, що знайшлися серед утікачів, і дати одночасно і культурну розвагу тій масі втікачів, та щоб підтримувати їх на душі, були зорганізовані в салоні Колегії щомісячні концерти української музики, що на них запрошували й чужинців. Брали в них шоразу невідомі участь такі наддніпрянські мистці, як оперні співаки Іван та Софія Шведови та музики — Б. Чумаченко, скрипаль, М. Полесський, піаніст, Людмила і Зоя Полесські (мати і дочка) — обидві віолончелістки. Перші трое творили чудове музичне тріо. Ці концерти припинилися, коли артисти вихали: Шведови і Чумаченко — до Аргентини, Полесські до ЗДА.

В березні 1947 р. ми довго тримали один одного за руки, о. Ректор і я, прощаю-

сафата — величезний палац з прегарною наплицею, що мого б бути й окремою церквою, з широкими світлинами коридорами, де виставлено — стараннями о. Ректора — справжню галерею української церковної, такої цікавої й характерної, оригінальної архітектури, з широкими мармуровими сходами, з прегарними терасами, звідки відкриваються безмежні краєвиди на всі чотири сторони світу, і з якою соткою затишних кімнаток, де українські семінаристи мають не тільки учитися філософії та богослов'я, але й позбавлятися — пізнаючи українську культуру та історію — комплексу меншовартості. Не рідко, зустрічаючи тих наших семінарстів, вбраних у сині жупани з жовтими пряслами, приходилося мені перекоуватися, що під тими нашими національними барвами, б'ється така справді патрістична українська серце. І в тому, — я добре знаю, — була велика заслуга о. Ректора та його найближчого помічника о. М. Ваврика, віце-ректора.

Завжди привітний, завжди усміхнений, з готовим дотепом на устах, о. Ректор мав величезне коло приятелів і знайомих і високо тримав серед них престиж української імені, поширюючи одночасно правдиві відомості про стан українського народу під Польщею та Москвою, а потім і під німецькою окупацією. Після трагічної смерті полк. С. Коновала він радо погодився переїхати в муровані екстериторіальні колегії архів голови Проводу ОУН, що про його місце схованку намагалися довідатися від мене пізніше гестапівці в Берліні (див. мої спогади „В Вавилоносному полоні“, В. Айрес, 1949), і що тепер перекоуватися в Осережку культури в Вінніпегу. Коли ж німці вивезли мене з Риму до Німеччини, о. Ректор усе намагався, чим тільки міг, допомагати мій дружину та іншим українцям, що залишилися в Римі. Та і не тільки українцям: в українській колегії, за весь час німецької окупації Італії, перекоувалися Федерції, президент Італійського сенату...

Після ж війни, коли Італію почали заливати хвилі українських утікачів із Галичини та софетської України, в муровані Колегії почав діяти Український Допомоговий Комітет на чолі з Пресов. В. Бучком. Двері Колегії були тоді широко розчинені для всіх українців, і як заступник голови того Комітету, посвідчую, що не було роблено в тій допомозі українським утікачам жадної дискримінації щодо віросповідання: православні надшпиріли з-від Колегії одержували таку саму допомогу, як і галицькі католики.

Щоб допомогти морально і матеріально мистцям, що знайшлися серед утікачів, і дати одночасно і культурну розвагу тій масі втікачів, та щоб підтримувати їх на душі, були зорганізовані в салоні Колегії щомісячні концерти української музики, що на них запрошували й чужинців. Брали в них шоразу невідомі участь такі наддніпрянські мистці, як оперні співаки Іван та Софія Шведови та музики — Б. Чумаченко, скрипаль, М. Полесський, піаніст, Людмила і Зоя Полесські (мати і дочка) — обидві віолончелістки. Перші трое творили чудове музичне тріо. Ці концерти припинилися, коли артисти вихали: Шведови і Чумаченко — до Аргентини, Полесські до ЗДА.

В березні 1947 р. ми довго тримали один одного за руки, о. Ректор і я, прощаю-

сафата — величезний палац з прегарною наплицею, що мого б бути й окремою церквою, з широкими світлинами коридорами, де виставлено — стараннями о. Ректора — справжню галерею української церковної, такої цікавої й характерної, оригінальної архітектури, з широкими мармуровими сходами, з прегарними терасами, звідки відкриваються безмежні краєвиди на всі чотири сторони світу, і з якою соткою затишних кімнаток, де українські семінаристи мають не тільки учитися філософії та богослов'я, але й позбавлятися — пізнаючи українську культуру та історію — комплексу меншовартості. Не рідко, зустрічаючи тих наших семінарстів, вбраних у сині жупани з жовтими пряслами, приходилося мені перекоуватися, що під тими нашими національними барвами, б'ється така справді патрістична українська серце. І в тому, — я добре знаю, — була велика заслуга о. Ректора та його найближчого помічника о. М. Ваврика, віце-ректора.

Завжди привітний, завжди усміхнений, з готовим дотепом на устах, о. Ректор мав величезне коло приятелів і знайомих і високо тримав серед них престиж української імені, поширюючи одночасно правдиві відомості про стан українського народу під Польщею та Москвою, а потім і під німецькою окупацією. Після трагічної смерті полк. С. Коновала він радо погодився переїхати в муровані екстериторіальні колегії архів голови Проводу ОУН, що про його місце схованку намагалися довідатися від мене пізніше гестапівці в Берліні (див. мої спогади „В Вавилоносному полоні“, В. Айрес, 1949), і що тепер перекоуватися в Осережку культури в Вінніпегу. Коли ж німці вивезли мене з Риму до Німеччини, о. Ректор усе намагався, чим тільки міг, допомагати мій дружину та іншим українцям, що залишилися в Римі. Та і не тільки українцям: в українській колегії, за весь час німецької окупації Італії, перекоувалися Федерції, президент Італійського сенату...

Після ж війни, коли Італію почали заливати хвилі українських утікачів із Галичини та софетської України, в муровані Колегії почав діяти Український Допомоговий Комітет на чолі з Пресов. В. Бучком. Двері Колегії були тоді широко розчинені для всіх українців, і як заступник голови того Комітету, посвідчую, що не було роблено в тій допомозі українським утікачам жадної дискримінації щодо віросповідання: православні надшпиріли з-від Колегії одержували таку саму допомогу, як і галицькі католики.

ПІСЛЯ ПОЖЕЖИ В БРУКЛІНСЬКОМУ ШПИТАЛІ



Пожежа в бруклінському шпиталі св. Марії не привела до ніяких втрат у людях. Усіх майже двохсот пацієнтів, в тому і дітей, поринували спокійно поза загані вогню. На фото: вкриті ватною будівлю спаленого будинку пацієнтів.

3і спорту

Фіни бойкотують червоний фестиваль молоді

В Гельсінках відбуваються в програмі світового фестивалю молоді легкоатлетичні змагання з участю 186 змагунів, представників 17 різних країн. Організаторами цього фестивалю є комуністи, які під гаслами миру і братства народів стягнули до столиці Фінляндії молоді головно комуністичні і сателітні краї. Спортсмені Фінляндії вирішили однак не брати участі в спортивних змаганнях організованих комуністами, а спортивні власті Фінляндії навіть проголосили заборону своїм атлетам ставати до змагань у цьому фестивалі. Що більше, Фінляндія, не дивлячись на те, що ця імпреза влаштована на її території, організує 2 і 3 серпня міжнародні легкоатлетичні змагання між Швецією і Фінляндією, тоді як фестиваль відбувається в днях

числ і не знаючи, чи ми ще коли зустрінемося. Зустрілися майже десять років пізніше на аргентинській землі, і наразі ставу перед нами у спогадах, як марево оазис спратеному подорожникові в пустелі. Янікулуський горб із його чарівними краєвидами, із його пишними пінами та пальмами, із запашними велетенськими евкаліптами, і серед них репрезентативний, імпозантний будинок Колегії св. Йосафата, тієї неофіційної української амбасаді, що в ній о. Ректор пишно повин свою службу — Богові й Україні.

Вічна йому пам'яті! о. Йосафат Лабай народився 3 червня 1895 р. в Язениці, Камінка Струмиліва. 15 червня 1912 вступив до монастиря о. Василіяна у Крехові. Закінчивши студії, був висвячений на священника 19 квітня 1925. Був професором філософії, місіонарем — проповідником реколекцій і настоятелем у Добромилі. З 1935 р. — ректор в Колегії св. Йосафата в Римі.

Після ж війни, коли Італію почали заливати хвилі українських утікачів із Галичини та софетської України, в муровані Колегії почав діяти Український Допомоговий Комітет на чолі з Пресов. В. Бучком. Двері Колегії були тоді широко розчинені для всіх українців, і як заступник голови того Комітету, посвідчую, що не було роблено в тій допомозі українським утікачам жадної дискримінації щодо віросповідання: православні надшпиріли з-від Колегії одержували таку саму допомогу, як і галицькі католики.

Щоб допомогти морально і матеріально мистцям, що знайшлися серед утікачів, і дати одночасно і культурну розвагу тій масі втікачів, та щоб підтримувати їх на душі, були зорганізовані в салоні Колегії щомісячні концерти української музики, що на них запрошували й чужинців. Брали в них шоразу невідомі участь такі наддніпрянські мистці, як оперні співаки Іван та Софія Шведови та музики — Б. Чумаченко, скрипаль, М. Полесський, піаніст, Людмила і Зоя Полесські (мати і дочка) — обидві віолончелістки. Перші трое творили чудове музичне тріо. Ці концерти припинилися, коли артисти вихали: Шведови і Чумаченко — до Аргентини, Полесські до ЗДА.

В березні 1947 р. ми довго тримали один одного за руки, о. Ректор і я, прощаю-

сафата — величезний палац з прегарною наплицею, що мого б бути й окремою церквою, з широкими світлинами коридорами, де виставлено — стараннями о. Ректора — справжню галерею української церковної, такої цікавої й характерної, оригінальної архітектури, з широкими мармуровими сходами, з прегарними терасами, звідки відкриваються безмежні краєвиди на всі чотири сторони світу, і з якою соткою затишних кімнаток, де українські семінаристи мають не тільки учитися філософії та богослов'я, але й позбавлятися — пізнаючи українську культуру та історію — комплексу меншовартості. Не рідко, зустрічаючи тих наших семінарстів, вбраних у сині жупани з жовтими пряслами, приходилося мені перекоуватися, що під тими нашими національними барвами, б'ється така справді патрістична українська серце. І в тому, — я добре знаю, — була велика заслуга о. Ректора та його найближчого помічника о. М. Ваврика, віце-ректора.

Завжди привітний, завжди усміхнений, з готовим дотепом на устах, о. Ректор мав величезне коло приятелів і знайомих і високо тримав серед них престиж української імені, поширюючи одночасно правдиві відомості про стан українського народу під Польщею та Москвою, а потім і під німецькою окупацією. Після трагічної смерті полк. С. Коновала він радо погодився переїхати в муровані екстериторіальні колегії архів голови Проводу ОУН, що про його місце схованку намагалися довідатися від мене пізніше гестапівці в Берліні (див. мої спогади „В Вавилоносному полоні“, В. Айрес, 1949), і що тепер перекоуватися в Осережку культури в Вінніпегу. Коли ж німці вивезли мене з Риму до Німеччини, о. Ректор усе намагався, чим тільки міг, допомагати мій дружину та іншим українцям, що залишилися в Римі. Та і не тільки українцям: в українській колегії, за весь час німецької окупації Італії, перекоувалися Федерції, президент Італійського сенату...

Після ж війни, коли Італію почали заливати хвилі українських утікачів із Галичини та софетської України, в муровані Колегії почав діяти Український Допомоговий Комітет на чолі з Пресов. В. Бучком. Двері Колегії були тоді широко розчинені для всіх українців, і як заступник голови того Комітету, посвідчую, що не було роблено в тій допомозі українським утікачам жадної дискримінації щодо віросповідання: православні надшпиріли з-від Колегії одержували таку саму допомогу, як і галицькі католики.

Щоб допомогти морально і матеріально мистцям, що знайшлися серед утікачів, і дати одночасно і культурну розвагу тій масі втікачів, та щоб підтримувати їх на душі, були зорганізовані в салоні Колегії щомісячні концерти української музики, що на них запрошували й чужинців. Брали в них шоразу невідомі участь такі наддніпрянські мистці, як оперні співаки Іван та Софія Шведови та музики — Б. Чумаченко, скрипаль, М. Полесський, піаніст, Людмила і Зоя Полесські (мати і дочка) — обидві віолончелістки. Перші трое творили чудове музичне тріо. Ці концерти припинилися, коли артисти вихали: Шведови і Чумаченко — до Аргентини, Полесські до ЗДА.

В березні 1947 р. ми довго тримали один одного за руки, о. Ректор і я, прощаю-

сафата — величезний палац з прегарною наплицею, що мого б бути й окремою церквою, з широкими світлинами коридорами, де виставлено — стараннями о. Ректора — справжню галерею української церковної, такої цікавої й характерної, оригінальної архітектури, з широкими мармуровими сходами, з прегарними терасами, звідки відкриваються безмежні краєвиди на всі чотири сторони світу, і з якою соткою затишних кімнаток, де українські семінаристи мають не тільки учитися філософії та богослов'я, але й позбавлятися — пізнаючи українську культуру та історію — комплексу меншовартості. Не рідко, зустрічаючи тих наших семінарстів, вбраних у сині жупани з жовтими пряслами, приходилося мені перекоуватися, що під тими нашими національними барвами, б'ється така справді патрістична українська серце. І в тому, — я добре знаю, — була велика заслуга о. Ректора та його найближчого помічника о. М. Ваврика, віце-ректора.

Завжди привітний, завжди усміхнений, з готовим дотепом на устах, о. Ректор мав величезне коло приятелів і знайомих і високо тримав серед них престиж української імені, поширюючи одночасно правдиві відомості про стан українського народу під Польщею та Москвою, а потім і під німецькою окупацією. Після трагічної смерті полк. С. Коновала він радо погодився переїхати в муровані екстериторіальні колегії архів голови Проводу ОУН, що про його місце схованку намагалися довідатися від мене пізніше гестапівці в Берліні (див. мої спогади „В Вавилоносному полоні“, В. Айрес, 1949), і що тепер перекоуватися в Осережку культури в Вінніпегу. Коли ж німці вивезли мене з Риму до Німеччини, о. Ректор усе намагався, чим тільки міг, допомагати мій дружину та іншим українцям, що залишилися в Римі. Та і не тільки українцям: в українській колегії, за весь час німецької окупації Італії, перекоувалися Федерції, президент Італійського сенату...

Після ж війни, коли Італію почали заливати хвилі українських утікачів із Галичини та софетської України, в муровані Колегії почав діяти Український Допомоговий Комітет на чолі з Пресов. В. Бучком. Двері Колегії були тоді широко розчинені для всіх українців, і як заступник голови того Комітету, посвідчую, що не було роблено в тій допомозі українським утікачам жадної дискримінації щодо віросповідання: православні надшпиріли з-від Колегії одержували таку саму допомогу, як і галицькі католики.

Щоб допомогти морально і матеріально мистцям, що знайшлися серед утікачів, і дати одночасно і культурну розвагу тій масі втікачів, та щоб підтримувати їх на душі, були зорганізовані в салоні Колегії щомісячні концерти української музики, що на них запрошували й чужинців. Брали в них шоразу невідомі участь такі наддніпрянські мистці, як оперні співаки Іван та Софія Шведови та музики — Б. Чумаченко, скрипаль, М. Полесський, піаніст, Людмила і Зоя Полесські (мати і дочка) — обидві віолончелістки. Перші трое творили чудове музичне тріо. Ці концерти припинилися, коли артисти вихали: Шведови і Чумаченко — до Аргентини, Полесські до ЗДА.

В березні 1947 р. ми довго тримали один одного за руки, о. Ректор і я, прощаю-

сафата — величезний палац з прегарною наплицею, що мого б бути й окремою церквою, з широкими світлинами коридорами, де виставлено — стараннями о. Ректора — справжню галерею української церковної, такої цікавої й характерної, оригінальної архітектури, з широкими мармуровими сходами, з прегарними терасами, звідки відкриваються безмежні кра